



Australian Government



myagedcare

Korean | 한국어



호주 연방 재가 지원 프로그램 안내서 집에서 생활할 수 있도록 지원



호주 국가 문장 (Commonwealth Coat of Arms) 및 별도로 명시된 경우를 제외하고, 이 문서에 제시된 모든 자료는 크리에이티브 커먼즈 저작자 표시 4.0 국제 라이선스 ([CreativeCommons.org/Licenses/By/4.0/](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/))에 따라 제공됩니다.

관련 라이선스 조건에 대한 자세한 내용은 제공된 링크를 통해 크리에이티브 커먼즈 웹사이트에서 확인할 수 있으며, CC BY 4.0 국제 라이선스의 전체 법률 코드도 확인 가능합니다 ([CreativeCommons.org/Licenses/By/4.0/LegalCode](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode)).

이 문서는 보건, 장애 및 고령화부(Department of Health, Disability and Ageing)로 출처를 명시해야 합니다.

호주 연방 재가 지원 프로그램 안내서

문의

라이선스 및 이 문서의 사용에 관한 문의는 다음 이메일로 보내주세요: Communication.AgedCare@health.gov.au.

이 문서는 MyAgedCare.gov.au에서 확인할 수 있습니다.

이 책자는 여러분, 가족 또는 친구들이 여러분의 돌봄에 대한 중요한 결정을 내리는 데 도움을 드리기 위해 제작되었습니다. 여기에는 많은 유용한 정보가 포함되어 있지만 결정을 내리는 데 도움이 되도록 더 많은 조사를 하는 것이 좋을 수 있습니다.

이 정보는 2025년 11월 1일 기준 최신 정보입니다.

이 책자가 본인에게 적합한가요?

이 책자는 노인들이 호주 연방 재가 지원 프로그램(CHSP)을 통해 가정과 일상 생활에서 지원을 받을 수 있는 방법을 설명합니다.

CHSP 서비스에 대해 노인 돌봄 평가자의 평가를 받은 경우 이 안내서를 꼭 읽어보시기 바랍니다.

다음 페이지에 나열된 다른 유형의 노인 돌봄 지원에 대한 소책자도 MyAgedCare.gov.au/Resources에서 이용할 수 있습니다.



무료 통화 1800 200 422로 My Aged Care에 문의 MyAgedCare.gov.au를 방문하거나 Services Australia 서비스 센터를 방문

이 책자가 본인에게 적합한가요?

초급 재가 돌봄 서비스

호주 연방 재가 지원 프로그램(CHSP)을 통한 지속적 또는 단기 지원. 가사, 개인 위생 관리, 식사 및 음식 준비, 교통, 쇼핑, 통합 의료 서비스 및 사회 지원에 대한 도움을 받을 수 있습니다. 또한 계획된 임시 위탁 간호를 신청하여, 간병인에게 휴식을 줄 수 있습니다.

CHSP는 2027년 7월 1일 이후에 재가노인지원 프로그램의 일부가 됩니다. CHSP는 기존 및 신규 고객 중 낮은 수준의 지원이 필요한 고객을 대상으로 계속될 것입니다.

자세한 내용은 다음을 참조하세요: MyAgedCare.gov.au/Commonwealth-Home-Support-Program.

지속적인 재가 돌봄 서비스

재가노인지원 (Support at Home) 프로그램은 노인들이 건강하고 활동적이며 지역 사회와 사회적으로 연결된 상태를 유지할 수 있도록 돌봄 및 지원 서비스, 장비 및 주택 개조 서비스를 제공합니다.

재가노인지원 프로그램은 복잡한 필요를 가진 사람들이 집에서 생활하기 위해 추가적인 도움이 필요한 경우, 더 높은 수준의 돌봄을 제공합니다.

거주형 양로 시설

자신의 집에서 독립적으로 생활할 수 없는 경우 양로 시설에서의 개인 위생 관리 및 간호 돌봄 서비스. 여기에는 양로 시설에서 단기 체류를 하는 거주형 임시 위탁 간호도 포함됩니다.

회복 돌봄 경로(Restorative Care Pathway)

회복 돌봄 경로는 재가노인지원 프로그램의 일환으로 단기 의료 서비스/간호에 중점을 맞춘 경로입니다. 회복 돌봄 서비스는 여러분이 더 오래 독립적으로 생활할 수 있도록 도와주고, 여러분이 즐기는 활동을 할 수 있도록 지원합니다.

생애 말기 돌봄 경로 (End-of-Life Pathway)

생애 말기 돌봄 경로는 남은 수명이 3개월 이하로 진단받은 노인 중 집에서 머물고 싶어하는 분들을 지원합니다. 이는 주 또는 준주 기반 완화 간호 (palliative care) 제도에 따라 제공되는 서비스와 보완하여 추가적인 가정 내 노인 돌봄 서비스를 제공하기 위해 마련되었습니다. 이 경로는 재가노인지원 프로그램의 일부입니다.

목차

호주 연방 재가 지원 프로그램 (Commonwealth Home Support Program)	4
호주 연방 재가 지원 프로그램 서비스 이용 방법	6
1. My Aged Care에 연락하기	7
2. 노인 돌봄 서비스 평가 받기	9
3. 지원 계획서에 동의하기	11
4. 서비스 제공업체 선택과 비용 계산하기	12
5. 자신의 서비스 관리하기	15
추가 지원	19

호주의 노인 돌봄 서비스 시스템 개선

지난 몇 년 동안 호주 정부는 왕립 노인 돌봄 품질 및 안전 위원회 (Royal Commission into Aged Care Quality and Safety)의 권고에 따라 노인 돌봄 서비스에 대한 주요 변화를 도모했습니다. 이러한 광범위한 개혁은 긍정적인 변화를 가져왔고, 투명성을 높였으며, 호주에서 노인들에게 제공되는 돌봄의 질을 개선했습니다.

집에 머무르기로 결정하든, 양로 시설로 옮기기로 결정하든 관계없이, 고품질의 돌봄과 지원을 받을 수 있어야 합니다.

노인 복지법 2024 (Aged Care Act 2024)는 노인 돌봄 서비스를 이용하는 노인들을 위한 추가적인 개선을 추진하고 있습니다. 여기에는 노인 돌봄 분야를 더욱 강화하고, 노인들에게 노인 돌봄 서비스에 대한 더 큰 신뢰, 통제권 및 확신을 주기 위한 규정이 포함됩니다.

호주 연방 재가 지원 프로그램 (Commonwealth Home Support Program)

이 책자는 해당 대상이 되는 노인들이 집과 지역 사회에서 독립적으로 생활할 수 있도록 낮은 수준의 지원을 제공하는 연방 재가 지원 프로그램 (CHSP)에 관한 것입니다.

집에서 생활할 수는 있지만, 일상 업무와 독립적으로 생활하는데 약간의 도움이 필요한 경우, CHSP 서비스가 적합할 수 있습니다.

이러한 서비스는 또한 일시적인 어려움을 겪고 있어 다시 일상으로 돌아가기 위해 단기간의 지원이 필요한 경우에도 도움을 드릴 수 있습니다.

정부는 호주 전역의 CHSP 서비스 제공업체에 자금을 지원하여 여러분에게 돌봄과 서비스를 제공합니다.

2025년 11월 1일부터, CHSP를 포함한 정부 지원 노인 돌봄 서비스를 이용하는 모든 사람은 My Aged Care에 등록하고 노인 돌봄 평가를 받아야 합니다.

정부 지원 노인 돌봄 서비스는 다음과 같은 돌봄이 필요한 사람들에게 제공됩니다:

- 만 65세 이상
- 원주민 또는 토レス 해협 섬 주민으로 50세 이상
- 노숙자이거나 노숙 위험이 있는 50세 이상인 사람
- 2025년 11월 1일 이전에 노인 돌봄 서비스 승인을 받은 기존 고객.



호주 연방 재가 지원 프로그램 서비스

일상 활동을 관리하는 데 도움이 되는 다양한 서비스가 있습니다.

여러분의 필요에 따라, 다음과 같은 지원 대상에 해당될 수 있습니다:

- 약속 및 활동 장소로의 교통편
- 가벼운 집 청소, 빨래 등 가사 도우미
- 샤워 또는 옷 입기 도움과 같은 개인 위생 관리
- 전구 교체 및 정원 관리와 같은 집 유지 관리
- 손잡이 설치와 같은 주택 개조
- 목욕 의자, 높이 조절이 가능한 변기 시트, 이동 보조 기구와 같은 장비 및 제품
- 식사, 음식 준비 및 조리 기술 지원, 영양 상담
- 상처 치료 등의 간호 지원
- 족부학, 물리치료, 작업치료와 같은 관련 통합 의료 지원
- 동반 활동 및 단체 여행과 같은 사회적 지원
- 임시 위탁 간호 — 간병인이 휴식을 취하는 동안 제공되는 돌봄 서비스.



호주 연방 재가 지원 프로그램 서비스 이용 방법

다음 단계를 따라 호주 연방 재가 지원 프로그램 서비스를 이용하세요:

1

My Aged Care에 연락하기

2

노인 돌봄 서비스 평가 받기

3

지원 계획서에 동의하기

4

서비스 제공업체 선택과 비용 계산하기

5

자신의 서비스 관리하기



myagedcare

My Aged Care에 연락하기

My Aged Care는 호주 정부에서 지원하는 노인 돌봄 서비스를 관리하는 곳입니다. My Aged Care는 온라인, 전화 또는 직접 방문하여 이용할 수 있습니다.

노인 돌봄 서비스를 이용하려면 평가를 받아야 합니다. 아직 평가를 받지 않은 경우, 다음 세 가지 방법으로 평가를 신청할 수 있습니다:

온라인

온라인 신청서는 빠르고 사용이 쉽습니다. 신청하기 전에 해당 자격 여부를 확인해 볼 수 있습니다.

MyAgedCare.gov.au/Apply-Online를 방문하세요.

전화

My Aged Care에 전화하여 여러분의 필요에 대해 논의하고 전화로 평가 신청서를 작성하세요. 고객 센터는 평일 오전 8시부터 오후 8시까지, 토요일에는 오전 10시부터 오후 2시까지 운영됩니다.

무료 통화: **1800 200 422**.

방문하기

Services Australia 서비스 센터를 방문하거나 온라인으로 예약하여 일반 정보 및 지원을 받을 수 있는 무료 대면 상담을 받으세요.

심층적인 지원을 원하시면, 해당 지역에 노인 돌봄 서비스 담당관(Aged Care Specialist Officer)이 있는 경우 직접 이야기하거나 화상 채팅으로 상담할 수 있습니다.

ServicesAustralia.gov.au/My-Aged-Care-Face-To-Face-Services를 방문하세요.

Services Australia 서비스 센터는 평일 오전 8시부터 오후 5시까지 운영됩니다.

무료 통화: **1800 227 475**.

노인 돌봄 서비스 평가를 신청할 때 알아야 할 사항

평가를 신청할 때, 평가 대상에 해당하는지 확인하기 위해 몇 가지 질문을 할 것입니다. 평가 대상에 해당하면, 메디케어 번호 및 연락처 세부 정보를 포함한 몇 가지 개인 정보를 제공해야 합니다.

평가 신청 과정에서, 가족 구성원, 친구 또는 간병인 등 원하는 사람을 등록된 지원자로 등록할 수 있습니다. 이는 그들이 여러분을 대신해 My Aged Care 와 연락을 취하고, 여러분의 결정을 돋고, 여러분의 정보에 접근하거나 정보를 요청하는 것을 지원할 수 있음을 의미합니다. 언제든지 등록된 지원자를 변경하도록 요청할 수 있습니다.

또한 개인화된 고객 기록을 생성하기 위한 동의를 요청할 것입니다. 여기에는 여러분의 필요 사항, 평가 결과 및 여러분이 받는 서비스에 대한 최신 정보가 포함됩니다. 고객 기록은 여러분이 자신의 상황을 다시 설명해야 하는 번거로움을 줄여줍니다.

My Aged Care 온라인 계정을 통해 자신의 고객 기록에 접근할 수 있습니다. 이 계정은 자신의 서비스, 대리인 및 개인 정보를 관리하는 무료이고 안전한 방법입니다. 자신의 온라인 계정을 myGov 계정에 연결하여 사용할 수 있습니다.

자세한 내용은 다음을 참조하세요:

[MyAgedCare.gov.au/Access-Your-Information-Online](https://www.myagedcare.gov.au/Access-Your-Information-Online).



노인 돌봄 서비스 평가를 간소화하고 개선하기 위해 단일 평가 시스템이 마련되었습니다. 여러분의 필요가 변함에 따라 노인 돌봄 서비스 및 다양한 서비스를 더 쉽게 이용할 수 있습니다.

단일 평가 시스템은:

- 여러분과 등록된 지원자, 가족 및 간병인이 더 쉽게 이용할 수 있습니다.
- 자신의 이야기를 반복해서 설명해야 하는 횟수를 제한합니다.
- 평가 제공자를 변경할 필요 없이, 변화하는 필요에 맞게 조정됩니다.
- 지역, 농촌 및 외딴 지역에서의 평가에 대한 접근성을 개선합니다.

노인 돌봄 서비스 필요 평가를 수행하는 모든 기관은 이제 다음을 수행할 수 있습니다:

- 호주 연방 재가 지원 프로그램을 위한 재가 지원 평가
- 재가노인지원 (Support at Home) 프로그램, 거주형 임시 위탁 간호 및 거주형 양로 시설 입소에 대한 포괄적인 평가.

이러한 평가는 원주민 및 토레스 해협 섬 주민을 위한 유연한 국가 노인 돌봄 서비스 (National Aboriginal and Torres Strait Islander Flexible Aged Care), 다목적 서비스 및 전환기 돌봄 프로그램 (Multi-Purpose Services and Transitional Care Program) 서비스 이용에도 사용될 수 있습니다.

원주민 및 토레스 해협 섬 주민 평가 기관도 2025년 8월부터 단계적으로 도입되기 시작했습니다. 이는 원주민 및 토레스 해협 섬 노인들에게 문화적으로 안전한 노인 돌봄 서비스를 제공하기 위한 것입니다.

평가 진행 방식

My Aged Care에 평가 신청을 등록하면, 지역 평가 기관에서 여러분의 신청을 접수한 후 2-6주 이내에 연락을 드릴 것입니다.

평가자가 여러분의 집을 방문하여 예약된 시간과 날짜에 평가를 실시할 것입니다. 원하시면 평가 시에 가족, 친구 또는 간병인이 함께 참석하여 지원을 제공하거나 여러분을 대신해 발언해 드릴 수 있습니다. 노인 돌봄 서비스 평가는 무료입니다.

원주민 및 토레스 해협 섬 주민 노인인 경우, 평가 시에 여러분을 지원하거나 대신 발언해 줄 원주민 노인 돌봄 지원 담당자(Elder Care Support worker)의 도움을 원할 수 있습니다. 평가자는 또한 평가에 도움이 되는 경우 통역 지원을 제공할 수 있습니다.

주택에서 대면 평가가 불가능한 경우, 담당 노인 돌봄 서비스 평가자가 전화 또는 화상으로 평가를 진행할 수도 있습니다. 이는 외딴 지역에 거주하거나, 입원 중, 기상 상황과 같은 예외적인 상황이 발생한 경우에 해당됩니다.

평가 과정에서 일상 활동, 필요 사항 및 선호도에 대한 질문을 받게 됩니다. 또한 자신이 잘할 수 있는 것, 도움이 필요한 것, 그리고 앞으로 할 수 있게 되고 싶은 것에 대해 질문을 받을 것입니다.

평가가 완료되면, 정부 지원 노인 돌봄 서비스 신청에 대한 결정과 이에 해당되는 경우 받게 될 지원 계획이 제공됩니다.

평가에 대한 불만

평가에 대해 우려 사항이 있는 경우, 먼저 담당 노인 돌봄 서비스 평가자와 대화해 보시기 바랍니다. 이 방법을 통해 문제를 해결할 수 있을 수도 있습니다.

노인 돌봄 서비스 평가 기관은 피드백 및 불만 처리 절차를 갖추고 있으며 여러분의 우려 사항을 해결하기 위해 협력할 것입니다.

여러분과 담당 노인 돌봄 서비스 평가자가 문제를 해결할 수 없거나, 직접 연락하는 것이 불편한 경우, 무료 전화 **1800 200 422**로 My Aged Care에 문의하십시오..

노인 돌봄 서비스 평가자는 여러분과 협력하여 맞춤형 지원 계획서를 작성할 것입니다. 지원 계획서에는 여러분에게 해당되는 서비스 내용이 설명되어 있습니다.

지원 계획서는 여러분의 필요에 맞게 맞춤형으로 설계되며, 여러분의 독립성과 삶의 질을 극대화하도록 개발될 것입니다.

예를 들어, 지원 계획서에는 다음에 대한 조언이나 서비스 의뢰가 포함될 수 있습니다:

- 집에서 독립적이고 안전하게 지낼 수 있도록 도와주는 보조 기기 또는 장비
- 식사 및 음식 준비
- 약속, 모임 및 활동 장소로 이동하는 것을 지원하여 친구, 서비스 및 지역 사회와 연결된 상태를 유지하도록 돕는 것
- 운동 및/또는 일일 활동 프로그램
- 낙상을 줄이기 위한 전략.

노인 돌봄 서비스 평가자는 CHSP에 포함되지 않은 옵션을 제안할 수도 있습니다. 여기에는 지역 사회 서비스, 모임 및 활동과 같은 것이 포함될 수 있습니다.

서비스 제공업체는 12개월마다 여러분의 지원 계획서를 검토하여, 여러분이 자신에게 적합한 서비스와 지원을 계속 받고 있는지 확인해야 합니다.

해당 지역에서 서비스 제공업체가 제공하는 서비스를 알아보려면 노인 돌봄 서비스 평가자에게 문의하거나 My Aged Care 웹사이트를 방문하십시오.

My Aged Care 웹사이트의 '서비스 제공업체 찾기 (Find a Provider)' 도구를 사용하면 선호하는 지역의 서비스 제공업체를 검색하고 비교할 수 있습니다. MyAgedCare.gov.au/Find-A-Provider를 방문하세요.

대면 상담을 원하신다면, 여러분의 거주 지역에 해당 Services Australia 서비스 센터가 있는 경우, 그 센터의 노인 돌봄 서비스 담당관과 약속을 잡거나 화상 채팅을 예약할 수 있습니다. ServicesAustralia.gov.au/My-Aged-Care-Face-To-Face-Services를 방문하세요.

원주민 및 토レス 해협 섬 주민들은 노인 돌봄 서비스 제공업체를 선택할 때 원주민 노인 돌봄 지원 담당자(Elder Care Support worker)의 지원을 받기 원할 수 있습니다.

노인 돌봄 서비스 평가는 해당 지역의 관련 서비스 제공업체에게 '서비스 의뢰'를 보내도록 조치할 수 있습니다. 서비스 의뢰는 서비스 제공업체에게 서비스를 원하는 새로운 고객이 있음을 알리고, 해당 고객과 연락하여 세부 사항을 협의하도록 안내합니다.

서비스 제공업체에게 먼저 연락하여 해당 서비스가 자신에게 적합한지 결정할 수도 있습니다. 이렇게 하기로 선택한 경우, 담당 노인 돌봄 서비스 평가자에게 '의뢰 코드'를 요청하십시오. 서비스 제공업체와 대화할 때 이 코드를 전달할 수 있습니다. 이를 통해 그들은 여러분의 고객 기록을 보고, 서비스 의뢰를 수락하고, 여러분이 그들의 서비스를 수락하기로 선택한 경우 서비스를 준비하기 시작할 수 있습니다.

지역 내에 즉시 이용 가능한 서비스가 없는 경우, 대기자 명단에 등록될 수 있으며 My Aged Care와 연락을 유지해야 합니다. 대기자 명단에 등록된 경우, 서비스가 이용 가능해지면 대기자 명단에 있는 사람들 중 지원 필요도가 가장 높은 순서대로 서비스가 제공됩니다.

비용 계산 방법

CHSP에서, 여러분이 비용을 부담할 여유가 있는 경우, 받으시는 서비스 비용의 일부를 부담해야 합니다.

승인된 돌봄 서비스 계획 이외의 서비스를 이용하지 않는 한, 서비스 비용 전체를 부담하도록 요청받지는 않습니다.

호주 정부는 고객 비용이 합리적이고 저렴한 수준으로 유지될 수 있도록 CHSP 서비스 제공업체에게 보조금을 지급합니다.

지불해야 하는 모든 비용은 여러분이 서비스를 받기 시작하기 전에 여러분과 서비스 제공업체 간에 합의됩니다.

해당 서비스 비용에 대한 여러분의 분담금은 노인 연금(age pension)에 영향을 미치지 않습니다.

서비스 제공업체가 비용을 산정하는 방식

각 서비스 제공업체는 자체 고객 분담금 정책을 보유해야 하며 이를 사용하여 비용을 결정합니다. 서비스 제공업체는 고객 분담금 정책을 공개해야 합니다. 서비스 제공업체에게 그 사본을 제공하도록 요청할 수 있습니다.

서비스 제공업체는 여러분의 서비스 비용을 산정하기 위해 돌봄 서비스 평가 중에 여러분이 제공한 정보를 고려할 것입니다. 해당 제공업체는 여러분의 재정 상황에 대해 추가 질문을 할 수 있습니다. 그들은 여러분의 지급 능력과 필요로 하는 서비스의 종류 및 수량을 고려할 것입니다.

여러분이 받게 될 서비스와 각 서비스에 대해 얼마를 분담해야 하는지에 대해 서비스 제공업체에 문의하십시오. 서비스 제공업체는 여러분이 서비스를 받기 시작하기 전에 여러분과 분담금 금액을 논의하고 합의해야 합니다.

비용 지원

요청된 분담금을 지불할 수 없는 경우, 여러분의 서비스 제공업체가 서비스를 제공하기 전에 어떤 조치를 취할 수 있는지 논의하십시오.

비용을 분담할 수 없다고 해도 서비스가 거부되지 않습니다. 서비스 제공업체는 돌봄 비용 분담이 가장 어려운 사람들을 보호하기 위한 자체적인 조치를 마련할 것입니다.

여러분은 지불을 요청받은 금액에 대해 이의를 제기할 권리가 있습니다. 비용에 대해 의문을 제기하려면, 먼저 해당 서비스 제공업체와 이에 대해 논의해야 합니다.

재정 정보와 교육은 어디서 받을 수 있나요?

노인 돌봄 서비스 비용을 어떻게 지불할지 결정하기 전에 독립적인 재정 조언을 구하는 것이 좋습니다. 또한 자신과 자신의 파트너 모두 노인 돌봄 서비스를 이용해야 하는 경우, 각자의 지불 방법이 상대방의 노인 돌봄 서비스 비용 및 분담금에 영향을 미칠 수 있습니다.

노인 돌봄 서비스 비용 및 분담금에 대해 자세히 알아 보려면, 다음의 무료 전화 **1800 227 475**로 연락하여 해당 지역에 지정된 Services Australia 서비스 센터가 있는 경우 그곳의 노인 돌봄 서비스 담당관과 약속을 잡거나, 화상 채팅을 예약하십시오.

또한 Services Australia 재정 정보 서비스에서 자신의 재정 관리에 대한 기본 정보를 얻을 수도 있습니다. 이 무료 서비스는 현재와 미래의 필요에 따라 투자 및 재정 문제에 대해 정보에 입각한 결정을 내리는데 도움이 될 수 있습니다.

ServicesAustralia.gov.au/Financial-Information-Service를 방문하세요.

서비스 제공업체에 대한 기대 사항

CHSP 서비스 제공업체는 여러분이 가능한 한 많은 것을 할 수 있도록 지원하고 삶의 질을 향상시키는 데 도움을 주어야 합니다.

그들은 여러분의 필요와 선호도에 집중하고 강점을 바탕으로 지원하여 가능한 한 독립적으로 생활할 수 있도록 도와드릴 것입니다.

그들은 여러분의 고유한 상황에 맞게 맞춤형으로, 등록된 서비스를 제공해야 하며, 여러분과 가족, 친구 및 간병인과 협력하여 서비스를 제공해야 합니다.

서비스 제공업체는 여러분이 서비스를 받기 시작하기 전에 여러분과 함께 서비스 계약과 돌봄 및 서비스 계획을 수립할 것입니다. 서비스 계약과 돌봄 및 서비스 계획에는 서비스 제공업체에 대한 정보, 서비스 제공 방식 및 시기, 그리고 여러분이 지불할 금액이 포함됩니다.

서비스 제공업체는 서비스 계약과 돌봄 및 서비스 계획을 12개월마다 검토하여 이것이 여러분의 필요 사항을 계속 충족하는지 확인해야 합니다.

돌봄 서비스 필요 사항의 변화

시간이 지남에 따라 필요 사항이 바뀌는 경우, 여러분과 등록된 지원자, 가족 구성원 또는 노인 돌봄 서비스 제공업체가 My Aged Care에 연락하여 재평가를 요청할 수 있습니다.

단일 평가 시스템에서는 첫 번째 재평가 또는 지원 계획 검토(Support Plan Review)를 다른 평가 기관에서 받을 수 있습니다.

그런 다음 향후 모든 재평가 시에는 동일한 평가 기관을 유지하게 됩니다. 노인 돌봄 평가자는 지원 계획서 검토를 계속 진행하여, 이전에 만났던 동일한 평가 기관과 계속 협력할 수 있도록 지원합니다.

새로운 필요 사항이 무엇인지 명확해지면, 여러분에게 가장 적합한 돌봄 및 서비스 옵션이 제공됩니다.

서비스 제공업체 또는 장소 변경하기

먼저 서비스 제공업체에게 문의해야 하며, 서비스 제공업체는 여러분을 My Aged Care에 다시 의뢰할 수 있습니다. My Aged Care에 직접 연락하여 필요한 사항에 대해 이야기할 수도 있습니다. 상황에 따라 평가를 다시 받아야 할 수도 있습니다.

입원

CHSP 서비스 제공업체에게 연락하여 여러분이 병원에 입원 중임을 알리면, 집을 비운 동안 서비스가 일시 중단될 수 있습니다.

집에 돌아온 후 추가 지원을 위해 단기간 동안 추가 CHSP 서비스를 받을 수도 있습니다. 서비스 제공업체에게 문의하여 평가를 요청하거나 **1800 200 422**번으로 My Aged Care에 무료로 전화할 수 있습니다.

필요 사항이 크게 달라졌다면, 서비스도 변경이 필요할 수 있습니다. 또는 어쩌면 전환 돌봄 프로그램(Transition Care Program)과 같은 다른 유형의 노인 돌봄 서비스가 더 적절할 수도 있습니다. 이러한 지원을 이용하려면 다른 평가가 필요합니다.

여러분의 법적 권리 및 책임

새로운 노인 복지법(Aged Care Act)에 따라, 여러분의 권리가 노인 돌봄 서비스의 중심에 있습니다. 노인 돌봄 서비스를 받고 있는 경우, 집에서 독립적으로 생활하든 양로 시설에서 생활하든 관계없이 여러분의 권리가 존중받고 여러분의 소망이 반영되도록 기대할 수 있습니다.

권리 선언문

노인 복지법 2024(Aged Care Act 2024)에는 권리 선언문이 포함되어 있습니다.

권리 선언문은 여러분이 받는 노인 돌봄 서비스에서 여러분의 권리를 중심에 두어, 여러분이 어디에서 어떻게 살지 결정하고, 필요한 정보와 지원을 얻으며, 여러분의 바람을 전달하고, 여러분의 문화와 정체성이 존중될 수 있도록 합니다. 또한 가족과 간병인을 포함한 주변 사람들이 자신의 선택을 받아들일 뿐만 아니라 존중하도록 합니다.

또한 이러한 결정을 내리는 과정에서 여러분에게 도움을 줄 사람을 선택할 권리가 있습니다.

자세한 내용은 다음을 참조하세요:
MyAgedCare.gov.au/Know-Your-Rights.

등록된 지원자

결정을 내리고 이를 전달하는 데 다른 사람의 지원이 필요하거나 지원을 원할 수 있습니다. 원하는 경우, 정보를 이해하고 여러분이 원하는 바를 전달하는 데 도움을 주는 지원자를 등록할 수 있습니다.

대리인을 확인 또는 업데이트하거나 서비스를 받지 않기로 한 경우, **My Aged Care** 온라인 계정을 방문하거나 무료 전화 **1800 200 422**로 연락하세요. 기존 대리인이 지원자로 계속 활동하기를 원하는 경우 별도의 조치를 취하실 필요가 없습니다.

자세한 내용은 다음을 참조하세요:

MyAgedCare.gov.au/Registering-Supporter.

노인 돌봄 서비스에 대한 불만 제기

본인 또는 다른 사람이 받고 있는 돌봄에 대해 우려 사항이 있는 경우, 이에 대해 이야기하는 것이 중요합니다. 먼저, 해당 서비스 제공업체에 문의해야 합니다. 새로운 노인 복지법에 따라 모든 서비스 제공업체는 불만 관리 시스템과 절차를 갖추어야 합니다.

서비스 제공업체에게 우려 사항을 제기하는 경우, 서비스 제공업체는 이를 경청하고, 신속하고 공정하게 대응해야 합니다. 제공업체가 그렇게 하지 않는 경우, 여러분은 불이익에 대한 두려움 없이 노인 돌봄 품질 및 안전 위원회(Aged Care Quality and Safety Commission, 이하 위원회)에 문제를 제기할 권리가 있습니다.

위원회는 여러분의 우려 사항이나 불만 사항을 해결하는 데 도움을 줄 수 있습니다. 또한 해당 서비스 제공업체와 직접 대화하는 방법에 대한 정보를 제공할 수도 있습니다.

문제를 제기하는 것은 안전하고 쉽습니다. 기밀 또는 익명으로 불만을 제기할 수 있습니다. 불만을 제기하는 것은 '까다롭게 구는 것'이 아닙니다 – 이는 돌봄의 질을 개선하는 데 도움이 될 수 있으며, 같은 문제를 가진 다른 사람들에게 도움이 될 수 있습니다.

노인 돌봄 품질 및 안전 위원회(Aged Care Quality and Safety Commission)에 연락하세요

다음과 같은 여러 방법으로 위원회에 연락할 수 있습니다:

- 온라인: AgedCareQuality.gov.au/Complaints-Concerns
- 무료 전화: **1800 951 822**
- 우편 연락: 노인 돌봄 품질 및 안전 위원회 (Aged Care Quality and Safety Commission)
GPO Box 9819
[귀하의 주도] [귀하의 주/준주]

옹호, 정보 및 지원

호주 연방 정부는 다음을 포함하여 노인들의 필요를 대변하고 옹호하는 최고 기관 및 기타 단체와 긴밀히 협력하고 있습니다: 호주 원주민 노인 돌봄 위원회(Aged Care Council of Elders), 고령화 위원회 (Council on the Ageing; COTA), 전국 노인 돌봄 자문 위원회 (National Aged Care Advisory Council) 및 노인 옹호 네트워크 (Older Persons Advocacy Network).

정부는 전국 노인 돌봄 자문 위원회 프로그램을 제공하기 위해 노인 옹호 네트워크(OPAN)에 자금을 지원합니다. 이 프로그램은 정부 자금 지원을 받는 노인 돌봄 서비스를 찾고 있거나 받고 있는 노인, 그 가족 또는 지원자에게 비밀이 보장되는 독립적인 정보와 지원을 무료로 제공합니다.

OPAN의 노인 돌봄 서비스 옹호자들은 다음과 같은 도움을 줄 수 있습니다:

- 노인 돌봄 서비스 권리를 이해하고 행사하기
- 자신의 필요에 맞는 노인 돌봄 서비스 찾기, 및
- 정부 자금 지원을 받는 노인 돌봄 서비스 제공업체와의 문제 해결하기.

질문이나 우려 사항이 있는 경우, **1800 700 600**로 노인 돌봄 서비스 옹호 전화(Aged Care Advocacy Line)에 전화하여 노인 돌봄 옹호자에게 문의할 수 있습니다. 해당 주 또는 테리토리에 있는 노인 돌봄 옹호 기관과 연결해 드릴 것입니다.

OPAN.org.au를 방문하세요.

추가 지원

번역 및 통역 지원

번역 및 통역 서비스는 다음으로 전화하세요:

번역 및 통역 서비스 (TIS National) – **131 450**으로 전화하여 교환원에게 사용하는 언어를 말하고 My Aged Care에 **1800 200 422**로 전화해 달라고 요청하십시오.

원주민 및 토레스 해협 섬 주민 통역 서비스는 다음으로 전화하세요:

My Aged Care - **1800 200 422**로 전화해 통역사를 요청하세요.

다음에서 이용 가능한 언어 목록을 참조하세요:

MyAgedCare.gov.au/Accessible-All.

수화 통역 서비스의 경우, 다음으로 전화하세요:

Deaf Connect – **1300 773 803** 또는 이메일
Interpreting@DeafConnect.org.au.

통역사를 이용하기 위해 미리 충분한 시간을 두고 연락하세요.

자세한 내용은 다음을 참조하세요: DeafConnect.org.au.

청각 장애, 시청각 장애 또는 난청이 있거나 언어 또는 의사 소통에 어려움이 있는 경우, 다음으로 전화하세요:

전국 릴레이 서비스(National Relay Service): NRS 웹사이트에서 선호하는 통화 채널을 선택하세요. 선택한 후, NRS에 **1800 200 422**로 My Aged Care에 전화해 달라고 요청하세요.

자세한 내용은 다음을 참조하세요: AccessHub.gov.au/About-The-NRS.

치매 지원

호주 연방 정부는 모든 노인 돌봄 서비스 제공업체가 치매 환자의 필요 사항을 충족시키는 서비스를 제공할 것을 기대합니다.

- 이 국가 치매 지원 프로그램(National Dementia Support Program, NDSP)은 치매를 앓고 있는 사람들, 그들의 가족, 간병인 및 대리인에게 광범위한 지원 서비스를 제공합니다. 서비스는 호주 전역에서 전화, 온라인 및 대면 서비스를 통해 이용할 수 있으며 정보, 교육, 상담, 지원 활동, 동료 멘토링 및 조언이 포함됩니다.

Dementia Australia의 전국 치매 상담 전화(National Dementia Helpline)에 문의하기 – 무료 전화 **1800 100 500**, 하루 24시간, 주 7일.

자세한 내용은 다음을 참조하세요: Health.gov.au/NDSP.

- 치매 행동 관리 자문 서비스(Dementia Behaviour Management Advisory Service, DBMAS)는 치매의 행동 및 심리적 증상이 개인의 돌봄 또는 삶의 질에 영향을 미칠 때 사람들에게 맞춤형 지원을 제공합니다. 훈련된 상담사가 치매를 앓고 있는 사람들을 돌보는 서비스 제공업체와 개인을 지원하기 위해 여러 장소, 여러 환경에서 일합니다.

호주 치매 지원(Dementia Support Australia)에 문의하기 – 무료 전화 **1800 699 799**, 하루 24시간, 주 7일.

DBMAS에 대한 자세한 내용은 Health.gov.au/DBMAS를 참고하세요.

치매 지원에 대한 자세한 내용은 MyAgedCare.gov.au/Living-Memory-Loss-Dementia-Or-Depression를 참고하세요.

노숙 또는 저장 강박에 대한 지원

다음과 같은 분들에게 지원이 제공됩니다:

- 저장 강박적 행동을 겪고 있는 사람들
- 불결한 환경에서 생활하는 사람들
- 노숙자가 될 위험에 처한 사람들
- 필요한 노인 돌봄 지원을 받을 수 없는 사람들.

지원은 다음과 같습니다:

- 돌봄 지원 계획
- 전문가 지원 서비스에 대한 연결
- 일회성 청소 작업.

노숙자이거나 노숙자가 될 위험이 있어 케어 파인더 (care finder) 프로그램을 통해 지원을 받고 있는 경우, 호주 연방 재가 지원 프로그램 서비스를 이용할 수 있는 대상이 될 수도 있습니다.

My Aged Care에 문의 – 무료 전화 **1800 200 422** 또는 Services Australia 서비스 센터를 방문하여 도움을 받으세요.





다양한 필요를 가진 사람들에 대한 지원

호주 정부는 우리 사회가 다양하며, 사람들이 다양한 삶의 경험을 가지고 있다는 것을 알고 있습니다.

다양한 필요를 가진 사람들이 필요한 지원을 받을 수 있도록 다양한 프로그램과 서비스가 마련되어 있습니다. 주변 지역에 특별한 필요 사항이 있는 그룹을 대상으로 하는 전문 서비스가 있을 수 있습니다. My Aged Care 를 통해 자세히 알아보거나 담당 노인 돌봄 평가자에게 문의할 수 있습니다.

서비스 제공업체는 돌봄 및 서비스를 제공할 때 구체적이고 다양한 필요 사항을 고려하고, 존중하고 이를 지원해야 합니다. 어떠한 서비스 제공업체도 다음을 포함하여 누구도 차별해서는 안 됩니다:

- 원주민 및 토레스 해협 섬 주민들, 빼앗긴 세대(Stolen Generation)의 생존자들
- 퇴역 군인 또는 전쟁 미망인
- 문화적, 민족적, 언어적으로 다양한 배경을 가진 사람들
- 재정적으로나 사회적으로 취약한 사람들
- 노숙 중이거나 노숙을 할 위험이 있는 사람들
- 강제 입양이나 분리 조치로 인해 서로 떨어져 있는 부모와 자녀
- 시설 아동 성적 학대의 성인 생존자
- 잊혀진 호주인 (Forgotten Australians) 및 가정 밖 보호 시설에 보내진 이전의 아동 이민자를 포함해, 보호 시설 퇴소자 (Care Leavers)
- 레즈비언, 게이, 양성애자, 트랜스/트랜스젠더, 간성 또는 기타 성적 지향 또는 성별이 다양하거나 신체적으로 다양한 사람
- 장애가 있거나 정신 질환이 있는 개인
- 신경 다양성이 있는 사람들
- 청각 장애, 시청각 장애, 시력이 저하되거나, 난청인 사람들
- 시골, 외딴 지역 또는 매우 외진 지역에 사는 사람들.

호주 소수민족 공동체 협의회 (Federation of Ethnic Communities' Councils Australia)

호주 소수민족 공동체 협의회(FECCA)는 문화적, 언어적으로 다양한 배경을 가진 호주인을 대표하는 전국 대표 기관입니다. FECCA는 아무도 문화적 또는 언어적 장벽으로 인해 뒤처지지 않도록 노력합니다.

자세한 내용은 다음을 참조하세요: **FECCA.org.au**.

문화적으로 적절한 돌봄 파트너 (Partners in Culturally Appropriate Care, PICAC)

PICAC는 문화적, 언어적으로 다양한 노인과 그 가족이 돌봄 서비스 필요에 대해 정보에 입각한 결정을 내릴 수 있도록 돕는 주 및 준주 기관입니다.

자세한 내용은 다음을 참조하세요: **PICACAlliance.org**.

노인에 대한 학대 및 부당한 대우 종식

노인에 대한 학대는 결코 용납되지 않습니다. 학대는 신체적, 성적, 심리적 또는 정서적, 재정적 학대 또는 방치 모두 해당됩니다. 학대는 위해 및 고통을 가하고, 존엄성 및 존중을 상실하게 합니다. 노인에 대한 학대와 부당한 대우는 인권 침해입니다.

자신이 학대를 겪고 있거나, 학대를 겪고 있을지도 모르는 사람을 알고 있다면, 도움 및 지원 서비스를 받을 수 있습니다.

신뢰할 수 있는 사람에게 정보나 조언을 구하세요:

- 무료 전화 1800ELDERHelp 또는 **1800 353 374**.
- 더 자세히 알아보려면 **Compass.info**를 방문하세요.
- 응급 상황에서는 **000**으로 전화하세요.

간병인을 위한 지원

Carer Gateway는 전국적으로 대면, 전화 및 온라인 서비스와 지원을 제공하여 여러분의 간병인이 돌봄 역할을 수행하는 데 도움을 드립니다.

- 무료 전화 **1800 422 737**로, 평일 오전 8시에서 오후 5시 사이에 전화하여 옵션 1을 선택하면 해당 지역 Carer Gateway 서비스 제공업체와 통화할 수 있습니다.
- 정보, 조언 및 자료를 원하시면 **CarerGateway.gov.au**를 방문하세요.

My Aged Care 웹 사이트 **MyAgedCare.gov.au/For-Carers**를 방문하여 더 많은 자료, 서비스 및 지원 그룹을 확인하세요.

건강한 노화를 위한 도움

본인 또는 사랑하는 사람이 LiveUp 웹사이트에서 자신의 건강 상태를 확인하고 건강한 노화를 지원하는 제품 및 서비스에 대한 맞춤형 추천을 받을 수 있습니다.

LiveUp은 일상 생활에 도움이 되는 저비용 보조 제품 및 장비 뿐만 아니라 본인 또는 사랑하는 사람의 노화 관련 웰빙을 돋기 위한 맞춤형 운동 및 서비스를 제안할 수 있습니다.

자세한 내용은 LiveUp.org.au를 방문하거나 무료 통화 **1800 951 971**로 전화하세요.

원주민 노인 돌봄 지원 (Elder Care Support) 서비스

원주민 노인 돌봄 지원 종사자는 호주 원주민 및 토레스 해협 섬 주민 노인들과 그 가족 및 간병인이 신체적, 문화적 필요를 충족시키기 위해 노인 돌봄 서비스를 이용할 수 있도록 돕습니다. 국가 원주민 지역사회 주도 보건 기구(National Aboriginal Community Controlled Health Organization)는 전국의 파트너 기관을 통해 이 프로그램을 제공합니다.

자세한 내용은 다음을 참조하세요:

MyAgedCare.gov.au/Elder-Care-Support-Program.

케어 파인더(Care Finder)에서 도움 얻기

케어 파인더는 집중적인 도움이 필요한 노인이 지역 사회의 노인 돌봄 서비스 및 기타 지원을 이용할 수 있도록 도와줍니다. 이는 자신을 돌봐줄 수 있는 사람이 없는 취약 계층을 위한 무료 서비스입니다. 여기에는 다음과 같은 사람들이 포함됩니다:

- 인지 또는 문해력 문제로 인해 의사 소통에 어려움이 있는 사람들
- 정보를 이해하기 어려운 사람들
- 노인 돌봄 서비스나 정부와의 관계를 꺼려하는 사람들
- 또는 서비스를 받지 못한다면 안전하지 않은 상황에 처하게 될 사람들

My Aged Care 웹사이트를 방문하여 해당 지역의 케어 파인더 목록을 확인하세요.

자세한 내용은 다음을 참조하세요: MyAgedCare.gov.au/Help-Care-Finder.



MyAgedCare.gov.au
1800 200 422

이 간행물의 모든 정보는 2025년 11월 1일 기준 정확한 정보입니다.